

ผนวก ข

รายงานการประชุมอนุกรรมการตรวจพิจารณาแก้ไขประมวลกฎหมายอาญา
ครั้งที่ 217/292/2484 วันที่ศุกร์ที่ 19 กันยายน 2484 หน้า 1-3

65

คณะกรรมการกฤษฎีกา
รายงานการประชุมอนุกรรมการตรวจพิจารณาแก้ไขประมวลกฎหมายอาญา
ครั้งที่ ๒๑๗/๒๙๒/๒๔๘๔
วันศุกร์ ที่ ๑๒ กันยายน ๒๔๘๔

ผู้ที่มาประชุม คือ

(๑) หลวงชำนาญนิติเกษตร	ประธานอนุกรรมการ
(๒) หลวงจำรุงนิติศาสตร์	กรรมการ
(๓) หลวงประสาทรุสโณ	กรรมการ
(๔) นายพิชานู มุลยง	กรรมการ
(๕) พระยาสุภัทธรวิกรมย์	กรรมการ
(๖) พระยาเสนาสุธรรมวิกรมย์	กรรมการ
(๗) หม่อมเจ้าศุภสวัสดิการ วรวรพร	กรรมการ
(๘) พระยาอรรถกรมนพฤทธิ์	กรรมการ
นายสายหยุด แสงอุทัย	ผู้ตรวจร่าง
นายวิเชียร นุ่มนันท	ผู้ตรวจร่าง
พระยาอรรถการวิวัฒน์	ศึกษาราชการอื่น
นายเคื่อน มุนนาค	ศึกษาราชการอื่น
นายเสริม วิจิตรกุล	ศึกษาราชการอื่น

เปิดประชุมเวลา ๑๐.๐๐ น.

หลวงชำนาญฯ แทนประธานอนุกรรมการฯ นั่งเป็นประธาน

ประธานฯ - กล่าวเปิดประชุม

หลวงจำรุงฯ - วรภ ๑ แห่งร่างมาตรา ๑ โทษปรับไม่ควรมีโทษขึ้นค่า
ควรแก้ไขเป็นโทษปรับไม่เกินสามพันบาท

ที่ประชุมเห็นชอบด้วย

ประธานฯ - ขอให้ประชุมพิจารณาร่างมาตรา ๔ ต่อไปซึ่งมีความว่า
"ผู้ใด เพื่อจะช่วยเหลือผู้อื่นให้พ้นอาญาหรือให้รับอาญาน้อยลง ทำลาย ซ่อน หรือ
เอาไปเสียซึ่งจะยานหลักฐานในการกระทำผิด หรือกระทำความผิดประการใด ๆ ให้เสียยาน
หลักฐานนั้นศูนย์หายหรือไปประโยชน์ มีความผิดต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินสามปี และ

- ปรับ -

บริบทไม่เกินหนึ่งพันบาท"

พระยาสิทธิ์พลี ฯ - สงสัยคำว่า "เอาไปเสีย" กล้าย ๆ ก็มันจะเป็นลัก
ทรัพย์ และมีคำว่า "กระทำความผิดประการใด ๆ ในพยานหลักฐานนั้นศูนย์หายหรือไร้ประ-
โยชน์" และยังมีคำว่า "ทำลาย ซ่อน" จะต้องมีการว่า "เอาไปเสีย" หรือไม่

หลวงประสาธ ๓ - ใช้คำว่า "เอาไปเสีย" เพื่อให้ถ้อยคำคล้ายกับร่าง
มาตราที่แล้ว ๆ มา

ม.จ.สกล ๓ - ถ้าใช้คำว่า "พยานหลักฐาน" อาจเป็นถนนก็ได้ จะ make
away with คนได้อย่างไร

หลวงประสาธ ๓ - คำว่า "เอาไปเสีย" มีใช้อยู่ในร่างมาตรา ๑๒๒

หลวงจำรูญ ๓ - มาตรานี้ใช้คำว่า "พยานหลักฐาน" ไม่ได้ ต้องใช้
คำว่า "พยานเอกสาร"

พระยาสิทธิ์พลี ฯ - คำว่า "เอาไปเสีย" พอจะเอาไว้ได้

พระยาอรุณกรม ๓ - ร่างมาตรา ๔ ไม่มีเจตนาจะให้ถึงคน

หลวงจำรูญ ๓ - ถ้าใช้คำว่า "พยานหลักฐาน" จะถึงถึงคนด้วย

หลวงประสาธ ๓ - คำว่า "พยานหลักฐาน" ตรงกับ evidence
ไม่ใช้กัน พยานต้องมาเบิกความเสียก่อน เบิกความแล้วจดไว้ จึงจะเรียกว่า "พยาน
หลักฐาน"

ม.จ.สกล ๓ - คำเดิมใช้คำว่า "ถ้อยคำ"

หลวงประสาธ ๓ - "ถ้อยคำ" ไม่รวมถึง "วัตถุ"

พระยาสิทธิ์พลี ฯ - เอาไปเป็นการ เอาพยานหลักฐานไปหรือไม่

หลวงประสาธ ๓ - ต้องเอาไปเพื่อช่วยผู้อื่นให้พ้นอาญา ฯลฯ จึงจะผิด

ม.จ.สกล ๓ - ควรใช้คำว่า "หลักฐานพยาน" เพราะถ้าหากว่า
"พยาน" มาไว้ข้างหน้าจะเข้าใจว่าเป็น "คน"

หลวงประสาธ ๓ - ใช้คำว่า "หลักฐานพยาน" ถูก แต่เราแก้ไขใน
ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความแพ่งว่า "พยานหลักฐาน" มาแล้ว

พระยาเลขาภิบาล ๓ - ภาษาไทยคำคุณศัพท์ต้องมาทีหลัง

ม.จ.สกล ๓ - หมายถึงหลักฐานของพยาน เวลาแปลไม่ได้ก็คิดถึงข้อนี้

พระยาสิทธิ์พลี ฯ - เราได้ใช้มานานจนเคยแล้ว

ที่ประชุมได้ใช้คำว่า "สะพานหลักฐาน"

หลวงจ่ารัฐฯ ๑ - คำว่า "ให้รับอาศัย" คำว่า "ให้" เกินไป
ที่ประชุมให้ใช้คำว่า "ให้" ออก

ประธานฯ ๑ ขอให้ที่ประชุมพิจารณาว่าร่างมาตรา ๕ ทวิ ซึ่งมีความว่า
"ผู้ใดให้สำนัก ๑ คน หรือช่วยกัวยประการใด ๆ ให้ผู้ซึ่งคนเป็นเหตุผลเชื่อ
ว่าเป็นผู้กระทำความผิดอันมิใช่ความผิดที่เป็นสุญโทษ ไม่ให้ถูกจับกุมหรือให้พ้นอาศัย มีความ
ผิดของรวางโทษจากคุกไม่เกินหนึ่งปี และปรับไม่เกินห้าร้อยบาท"

ม.จ.สกลฯ ๑ - ร่างมาตรา ๕ ทวินี้ คำว่า "ให้สำนัก" ไปไม่ได้ ควร
จะเป็น "สำนัก"

พระยาเจษวิชัยฯ ๑ - คำว่า "สำนัก" คือว่า

ม.จ.สกลฯ ๑ - คำว่า "สำนัก" เราใช้กับคำว่า "สำนักนายกรัฐมนตรี"

พระยาอรุณกรมฯ ๑ - คำว่า "สำนัก" ตรงกับ office

พระยาศักดิ์พลฯ ๑ - ภาษาอังกฤษใช้คำว่า to harbour

ม.จ.สกลฯ ๑ - คำว่า harbour ตรงกับ "สำนัก"

ประธานฯ ๑ - คำว่า "ให้สำนัก" ใช้เป็นกริยา ไม่ใช่ชื่อ เพราะคำ
ใด ๆ มามีคำว่า "ซ่อน"

พระยาอรุณกรมฯ ๑ - ความประสงค์ของประมวลกฎหมาย ให้อยู่ประ
เด็นเกี่ยวกับผิด

ม.จ.สกลฯ ๑ - คำว่า "สำนัก" แปลว่า "หลักแห่ง"

ประธานฯ ๑ - จะใช้คำว่า "ให้ที่อาศัย" จะใดหรือไม่

หลวงประสาธฯ ๑ - คำว่า harbour ยิ่งกว่า "อาศัย" อีก

ม.จ.สกลฯ ๑ - harbour เช่นให้ที่กำบังลม

หลวงประสาธฯ ๑ - คำว่า harbour จะต้องมีคนตามจับไม่ให้ที่อาศัย

จึงมีผิด

หลวงจ่ารัฐฯ ๑ - คำว่า harbour เพื่อไม่ให้คนอื่นเห็น ไม่ต้องมีคน

ตามจับก็ได้

พระยาอรุณกรมฯ ๑ - เป็นเรื่องให้หลบอยู่

หลวงจ่ารัฐฯ ๑ - ไม่ใช่ให้อยู่เฉย ๆ ต้องให้หลบอยู่